

Switchgear

Interrupteur
Schalter
Mecanismo de control

Relay

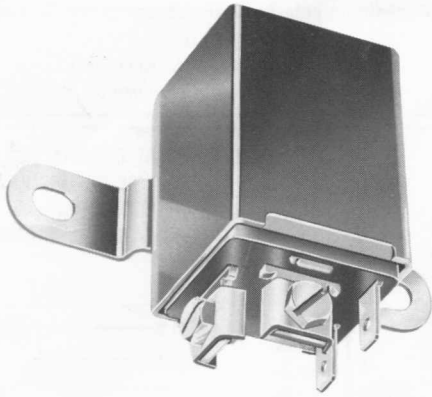
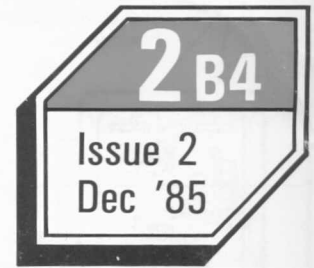
Relais
Relais
Reles

Model 33RA

Modèle 33RA
Modell 33RA
Modelo 33RA

Heavy duty relay

Relais à haute intensité
Hochleistungsrelais
Relé de gran resistencia



Relé de gran resistencia, para usos generales, protegido por tapa de plástico, completo con soporte de fijación desmontable de 2 orificios. Adecuado para conmutación de alta corriente, es decir, sistemas de calentamiento (motores diesel grandes), sistema de cerraduras de puertas, sistemas procesador térmico, etc. No son adecuados para aplicaciones marinas. Contactos normalmente abiertos. Para sistemas de retorno por masa o aislado. Una versión de 5 terminales para los circuitos de las caravanas, permite la conexión de una batería auxiliar y de un refrigerador al sistema de carga del vehículo.

Description Description Beschreibung Descripción

General purpose, heavy duty relay in a plastics cover complete with 2-hole detachable fixing bracket.

Suitable for high current switching, i.e. thermostart systems (large diesel engines), door lock systems, process timer systems etc. Not suitable for marine use.

Normally open contacts. For earth or insulated return systems.

A 5 terminal version for caravan circuits, permits an auxiliary battery and a refrigerator to be connected to the vehicle charging system.

Relais à haute intensité pour usage général dans un boîtier en plastique avec support de fixation amovible.

Assure la commutation d'intensités élevées de courant, ex: circuit de thermostart (moteurs diesels haute gamme), système de verrouillage des portes, systèmes à circuits temporisés etc. Ne convient pas pour applications marine.

Type normal à contacts ouverts en position de repos. Pour installations à retour par la masse ou masse isolée.

Une version à 5 bornes pour les circuits des caravanes, permet d'inclure une batterie auxiliaire et un réfrigérateur dans le circuit de charge du véhicule.

Hochleistungsrelais für allgemeine Zwecke in einem Kunststoffgehäuse, komplett mit abnehmbarem Zweiloch-Befestigungshalter.

Geeignet für das Schalten hoher Ströme, d.h. Thermostart-Systeme (Großdieselmotoren), Türschloßsysteme, Zeitgebersysteme usw. Nicht geeignet für Marine-Anwendungen.

Schließkontakte. Für Masse oder Isolierte Rückleitungssysteme.

Eine 5 polige Ausführung für Wohnwagenstromkreise ermöglicht den Anschluß einer Hilfsbatterie und eines Kühlschranks an die Ladestromanlage des Fahrzeuges.

A PART No.	B VOLTAGE	C WINDING RATINGS	D WINDING RESISTANCE (ohms)	E CHARACTERISTICS		H COVER COLOUR	I FIG.	J FIXING BRACKET
				F PULL IN VOLTAGE	G RELEASE VOLTAGE			
SRB600 (33419)	12	K CONTINUOUS	61 ± 5 · 0	9 MAX	5 MAX	M BLACK	1	3a
SRB601 (33420)	24	K CONTINUOUS	236 ± 24 · 0	16 MAX	10 MAX	N RED	1	3a
SRB610 (33421)	12	L INTERMITTENT	24 ± 2 · 4	6 MAX	3 MAX	O GREEN	1	3a
*SRB630 (33441)	12	K CONTINUOUS	61 ± 5 · 0	8 MAX	5 MAX	P BLUE	2	3a
SRB631 (33451)	12	J INTERMITTENT	21 · 5 ± 2 · 0	3-6	3 MAX	O GREEN	1	3b
SRB632 (33452)	24	L INTERMITTENT	60 ± 5 · 0	5-8	5 MAX	P BLUE	1	3b

* Five terminal version.

A Référence
B Voltage
C Fonctionnement de l'enroulement
D Résistance de l'enroulement (ohms)
E Caractéristiques
F Voltage d'attraction
G Voltage de relâchement
H Couleur du couvercle
I Figure
J Support de fixation
K Continu
L Intermittent
M Noir
N Rouge
O Vert
P Bleu
* Version à cinq bornes

Teil-Nr.
Spannung
Wicklungsauslegung für
Wicklungswiderstand (Ohm)
Betriebswerte
Anziehungspannung Volt
Abfallspannung, Volt
Gehäusefarbe
Bild
Befestigungshalter
Dauerbetrieb
Aussetzbetrieb
Schwarz
Rot
Grün
Blau
*Typ mit 5 Klemmen

Referencia
Voltaje
Valores del devanado
Resistencia del devanado (Ohmios)
Características
Voltios de conexión
Voltios de desconexión
Color de la tapa
Fig.
Supporte de fijación
Continuo
Intermittente
Negro
Rojo
Verde
Azul
*Versión de cinco terminales

1 MAXIMUM CURRENT RATING	12V	24V
2 RESISTIVE/INDUCTIVE LOADS	60A	40A

1 Intensité maximale supportée
2 Total des consommateurs résistants/inductifs

Max. Strombelastung
Ohmsche/Induktive Belastung insgesamt

Valor máximo de corrientes
Cargas totales resistiva/inductiva

$\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) Lucar terminals
Bornes Lucar
Lucar-Flachsteckungen
Terminals Lucar

SRB631/SRB632
Neoprene coated base
Avec socle enduit de néoprène
Neoprenbeschichtete Grundplatte
Base revestida de neoprene

INTERNAL CIRCUIT DIAGRAM
DIAGRAMME DE CIRCUIT INTERNE
INNERE SCHALTUNG
DIAGRAMA DEL CIRCUITO INTERNO

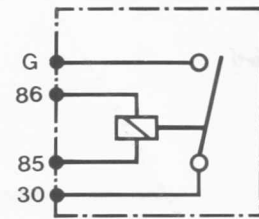
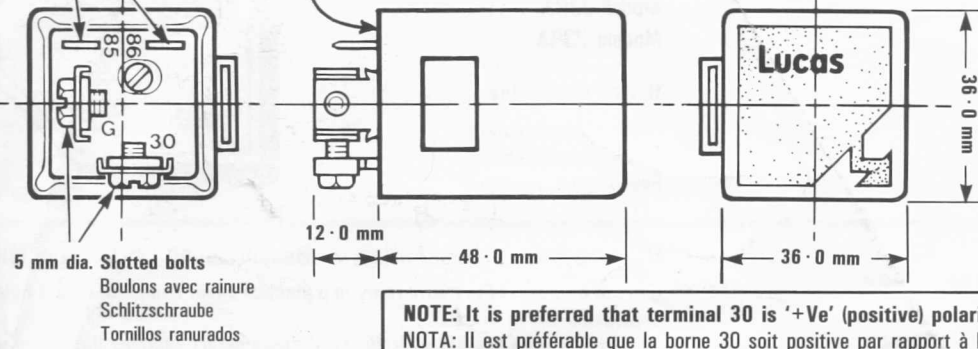


Fig. 1, Abb. 1

NOTE: It is preferred that terminal 30 is '+Ve' (positive) polarity with respect to the 'G' terminal.
NOTA: Il est préférable que la borne 30 soit positive par rapport à la borne 'G'.
BEACHTEN: Die Klemme 30 soll in bezug auf die Klemme 'G' bevorzugt positiv gepolt sein.
NOTA: Es es preferible que el terminal 30 sea '+VE' (positivo) con respecto a la polaridad del terminal 'G'.

$\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) Lucar terminal
Borne Lucar
Lucar-Flachsteckung
Terminal Lucar

$\frac{3}{16}$ " (4.76 mm) Lucar terminals
Bornes Lucar
Lucar-Flachsteckungen
Terminals Lucar

INTERNAL CIRCUIT DIAGRAM
DIAGRAMME DE CIRCUIT INTERNE
INNERE SCHALTUNG
DIAGRAMA DEL CIRCUITO INTERNO

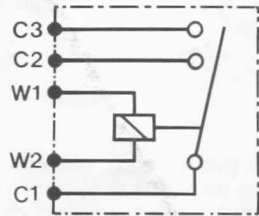
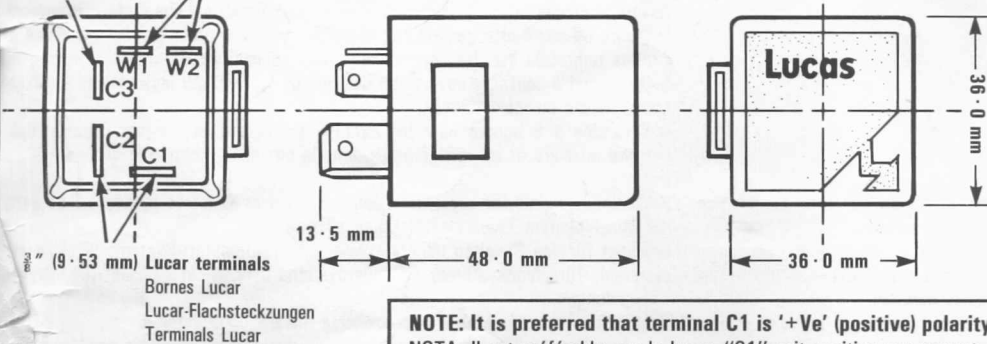


Fig. 2, Abb. 2

NOTE: It is preferred that terminal C1 is '+Ve' (positive) polarity with respect to terminals C2 and C3.
NOTA: Il est préférable que la borne "C1" soit positive par rapport aux bornes "C2" et "C3".
BEACHTEN: Die Klemme C1 soll in bezug auf die Klemmen C2 und C3 bevorzugt positiv gepolt sein.
NOTA: Es es preferible que el terminal C1 sea '+Ve' (positivo) con respecto a la polaridad del terminals C2 y C3.

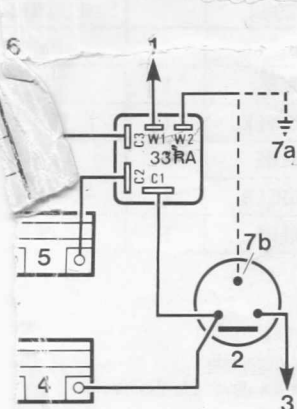
Fig. 2a, Abb. 2a

TYPICAL WIRING CIRCUIT

CIRCUIT DE CABLAGE TYPE

TYPISCHES SCHALTBILD

CIRCUITO DEL CABLEADO TÍPICO



1 **Dynamos—**
Main output terminal
(use earth 7a)
Alternators—
—ACR's to 'IND' terminal
(Use earth 7a)
—6 diode types to
ignition supply
(Use earth 7b)

2 **Starter solenoid**
3 **To starter**
4 **Main battery**
5 **Additional battery**
6 **Refrigerator terminal**

7a **Vehicle metalwork**
(see 1)
7b **Solenoid operating**
terminal (see 1)

1 **Dynamos**
Borne principale de débit
(utiliser la masse 7a)
Alternateurs
—Pour modèle ACR: vers la
borne "IND" (utiliser la
masse 7a)
—Pour modèles à 6 diodes:
vers l'alimentation de
l'allumage (utiliser la
masse 7b)

2 **Solénoïde de démarreur**
3 **Vers le démarreur**
4 **Batterie principale**
5 **Batterie additionnelle**
6 **Borne de réfrigérateur**

7a **Châssis métallique du**
véhicule (voir 1)
7b **Borne de commande du**
solénoïde (voir 1)

1 **Gleichstromgeneratoren—**
Hauptausgangsklemme
(Masse 7a benutzen)
Drehstromgeneratoren
—ACR an Klemme "IND"
(Masse 7a benutzen)
—6-Dioden-Ausführungen an
Zündstromleitung
(Masse 7b benutzen)

2 **Starterrelais**
3 **zum Starter**
4 **Hauptbatterie**
5 **Zusatzbatterie**
6 **Kühlschrankklemme**

7a **Leitende Metallteile des**
Fahrzeuges (siehe 1)
7b **Magnetbetätigungsklemme**
(siehe 1)

1 **Dínamos**
Terminal principal de salida
(utilice la masa 7a)
Alternadores
—ACR a terminal "IND"
(use la masa 7a)
—Los tipos de 6 diodos a
la alimentación del
encendido (Use la
masa 7b).

2 **Solenoido del arranque**
3 **Al arranque**
4 **Bafería principal**
5 **Batería adicional**
6 **Terminal para el**
refrigerador

7a **Chassis del vehículo (vea 1)**
7b **Terminal de accionamiento**
del solenoide (vea 1)

Fig. 3a, Abb. 3a

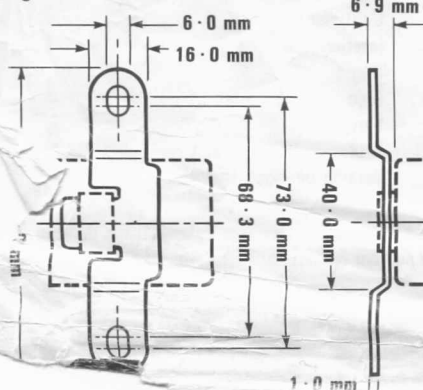
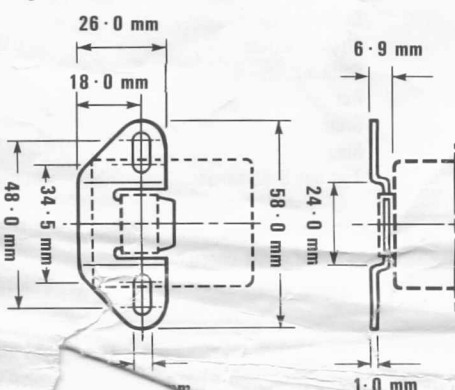


Fig. 3b, Abb. 3b



For applications, other than those stated, refer to Lucas Electrical Limited, Parts and Service Division.

Pour des applications non mentionnées, prendre contact avec Lucas Electrical Limited, Parts and Service Division.

Für andere Anwendungen, die nicht erwähnt sind, mit Lucas Electrical Limited, Parts and Service Division Kontakt aufnehmen.

Para aplicaciones distintas de las indicadas, refiérase a Lucas Electrical Limited, Parts and Service Division.